



**Rapport annuel 2010**

**Bureau du vérificateur général  
le 8 septembre 2011**

# Présentation

- **Introduction, Alain Lalonde, Vérificateur général**
- **18 rapports de vérification,**
  - **Dan Presse, Vérificateur général adjoint**
  - **Ray Kostuch, Vérificateur général adjoint**
- **Ligne directe fraude et abus, Ray Kostuch**
- **22 vérifications de suivi, Alain Lalonde**
- **Plan de vérification 2011 (Approuvé), Alain Lalonde**
- **Plan de vérification 2012 (Recommandé), Alain Lalonde**

## **Remerciements**

**Mes collègues et moi souhaitons exprimer notre reconnaissance pour la coopération continue et l'aide offerte aux équipes de vérification par la direction et le personnel**

### ***Personnel du Bureau du vérificateur général – 2010***

**Suzanne Bertrand**

**Ray Kostuch**

**Alain Lalonde**

**Shoshana Moss**

**Dan Presse**

**Louise Proulx**

**Lise Renaud**

**Laura Roe**

# Rapports de vérification 2010 Supplémentaires

## Rapports présentés à huis clos :

1. Réfection du pont Mackenzie King
2. L'inondation à Glen Cairn et sur les processus d'examen des projets d'aménagement dans le bassin hydrographique de la rivière Carp

## Présentés antérieurement au Conseil municipal en 2010 :

1. Modèle financier de la proposition du plan de partenariat du parc Lansdowne (le 17 juin 2010)
2. Processus d'acquisition du Système d'annonce des arrêts dans les autobus intelligents et du Système de cartes à puce (le 23 juin 2010)

## **Rapports de vérification 2010 Supplémentaires**

**Envoyés en 2011 au Conseil d'administration respectif :**

**1. Terrain de golf municipal Pine View**

- **Comité des finances et du développement économique, le 04 octobre 2011**

**2. Terrain de camping municipal d'Ottawa**

- **Conseil municipale selon la décision du Conseil de gestion**

# **1. Utilisation des véhicules municipaux et des demandes de remboursement des frais de kilométrage**

## **1.a Améliorations recommandées dans la vérification :**

- Élaborer un cadre de gestion**
- Mettre en œuvre des procédures d'examen et de surveillance**
- Améliorer le suivi et la documentation**

## **1.b Possibilités d'économies d'environ 106 000 \$ si la Ville mettait en œuvre de meilleurs contrôles**

- Paiement de laissez-passer de stationnement qui ne sont pas utilisés assez fréquemment pour justifier leur coût**
- Allocations liées aux véhicules payées à des employés qui n'ont pas à utiliser un véhicule selon leur description de poste**

**La direction est d'accord avec chacune des 36 recommandations formulées**

## **2. Bénéficiaires de subventions choisis – Ententes signées et clauses de vérification**

- 2.a Une subvention sur un échantillon de 50 subventions octroyées ne comportait pas d'entente signée**
- 2.b Uniformiser une clause de vérification**
- 2.c Il importe que la Ville soit autorisée à mener une vérification auprès de tout bénéficiaire de subvention**

**La direction est d'accord avec la recommandation formulée**

## **3. Accord du Nepean Sailing Club**

**3.a Les conditions de l'accord sont respectées**

**3.b Le prêt de 1,45 million de dollars fait l'objet de remboursements annuels jusqu'en juin 2023**

**La direction est d'accord avec les 3 recommandations formulées**



## **4. Ententes de la cabane à sucre (Action Vanier)**

- 4.a Versement d'une subvention annuelle même si l'organisme prévoit un excédent de 22 000 \$**
- 4.b Nombre de documents manquant dans le dossier Action Vanier et la demande de financement mentionnait un excédent budgétaire prévu nettement inférieur**
- 4.c Ententes de financement des loisirs régies par le principe des « droits acquis » doivent être examinées et mises à jour**

**La direction est d'accord avec les 9 recommandations formulées**

## 5. Direction des recettes

- 5.a Le système d'impôts fonciers est efficace et efficient**
- 5.b Toutes les factures d'impôts fonciers vérifiées sont exactes**
- 5.c La Direction devrait continuer à mettre en œuvre leurs processus automatisés et à chercher des possibilités d'automatisation supplémentaires afin d'accroître l'efficacité des opérations et d'améliorer les services aux résidents et aux entreprises**
- 5.d Un certain nombre de projets informatiques en cours, qui comportent des volets d'amélioration de l'efficacité ciblés par la direction**
- 5.e Appels en matière d'impôts fonciers de 6,7 millions de dollars, pourraient représenter une dette potentielle qui n'est pas prise en compte dans les états financiers**

**La direction est d'accord avec les 22 recommandations formulées**

## **6. Un processus de dotation en personnel Direction des services à l'enfance**

- 6.a Une personne externe a été embauchée pour occuper un poste temporaire, sans que les candidats potentiels internes soient pris en compte**
- 6.b 7 mois plus tard, cette même personne était la seule à être qualifiée en raison de son expérience acquise lorsque le poste était temporaire**
- 6.c La publication d'offres d'emploi de ce genre permettrait d'attirer les meilleurs candidats**
- 6.d Il y a lieu d'encourager une plus grande transparence, équité et impartialité dans le processus d'embauche**

**La direction est d'accord avec la recommandation formulée**

## **7. Gestion d'un contrat de prêt par la Ville**

- 7.a Le prêt original de 550 000 \$ approuvé par le Conseil municipal en octobre 2006 devait être entièrement remboursé par décembre 2010**
- 7.b L'Ottawa Firefighters Community Foundation (Fondation communautaire des pompiers d'Ottawa) doit encore 225 000 \$**
- 7.c Le Conseil a accepté de prolonger de 7 années supplémentaires la période du remboursement**
- 7.d Assurer que le plan de remboursement soit surveillé et que le Conseil en soit informé régulièrement**

**La direction est d'accord avec les 4 recommandations formulées**

## **8. Rôle de la ville concernant une activité de la fête du Canada**

### **8.a Activités de la fête du Canada organisées au parc Andrew-Haydon :**

- des tours d'hélicoptère non autorisés**
- des raccordements électriques non conformes**
- un déversement de diesel (2009) qui a entraîné des frais de nettoyage de 57 000 \$ que la Ville doit recouvrer**

### **8.b Exercer une surveillance adéquate des contrats de location de parcs conclus avec les organisateurs d'événements**

### **8.c Remplir son rôle de surveillance de la conformité et veiller à leur application subséquente**

**La direction est d'accord avec les 10 recommandations formulées**

## **9. Politiques et procédures concernant l'utilisation des services d'Internet et du courriel**

- 9.a Les politiques sont conformes aux pratiques en vigueur dans ce secteur, mais certains aspects nécessitent une attention**
- 9.b La Ville devrait réviser la durée de conservation actuelles de 3 mois pour assurer quelle suffise aux exigences législatives et des TI**
- 9.c La Ville n'a peut-être aucun relevé de l'information échangée au moyen d'appareils portables NIP à NIP**

**La direction est d'accord avec les 3 recommandations formulées**

## **10. Détermination des exigences d'échantillonnage pour les vérifications de la précision de la paie**

- 10.a La trésorière municipale devrait mener une vérification de la précision de la paie tous les 3 ans**
- 10.b La taille de l'échantillon devrait être de 200 dossiers et une approche systématique de la sélection de l'échantillon devrait être utilisée**

**La direction est d'accord avec la recommandation formulée**

## **11. Ententes de semaine de travail comprimée**

- 11.a Il faut gérer les régimes de travail non conventionnels**
- 11.b Environ 25 % du personnel avait conclu des ententes de semaine de travail comprimée au Centre de services sociaux Sud :**
- Pas pleinement conformes à la politique et les procédures établies
  - Le programme de dotation ne correspondaient pas aux ententes
- 11.c Non-conformité avec la politique et les procédures :**
- Ententes manquantes ou périmées, signatures (autorisation) manquantes
  - Cas où le nom du partenaire de remplacement n'était pas précisé

**La direction est d'accord avec les 3 recommandations formulées**



## **12. Relations opérationnelles de la Ville avec OCRI**

- 12.a En 2010, 680 000 \$ du financement de 2,6 millions de dollars consacrés aux frais d'administration du Centre :**
- . Semblait élevée**
  - . Avait considérablement augmentée**
- 12.b L'utilisation d'une feuille de pointage du développement économique permettra de s'assurer que les fonds servent aux activités clés ayant des frais administratifs raisonnables et de mieux suivre les résultats de ses investissements**
- 12.c Ententes officielles pour le financement de base octroyé et pour les projets, lesquelles définissaient les activités de l'OCRI de même que ses exigences en matière de rapports**

**La direction est d'accord avec les 2 recommandations formulées**

## Ligne directe fraude et abus

- **Rapport annuel contient 10 exemples d'allégations reçus par l'entremise de la Ligne directe**

### *Signalements par origine*

| Origine        | Nombre de signalements | Percentage   |
|----------------|------------------------|--------------|
| <b>Public</b>  | <b>134</b>             | <b>62 %</b>  |
| <b>Employé</b> | <b>81</b>              | <b>38 %</b>  |
| <b>Total</b>   | <b>215</b>             | <b>100 %</b> |

## Ligne directe fraude et abus

***Personnes utilisant la communication bidirectionnelle pour leur signalement***

| Origine      | Nombre de signalements | Percentage   |
|--------------|------------------------|--------------|
| <b>Non</b>   | <b>124</b>             | <b>58 %</b>  |
| <b>Oui</b>   | <b>91</b>              | <b>42 %</b>  |
| <b>Total</b> | <b>215</b>             | <b>100 %</b> |

## Ligne directe fraude et abus

### *Économies possibles*

#### Économies possibles pour la Ville :

|  |            |
|--|------------|
| Employé du Service paramédic sur appel pour des services de TI | 56 168 \$  |
| Combinaison de cas   | 91 208 \$  |
| Estimations du total des économies pour la Ville               | 147 376 \$ |

#### Économies possibles pour la Province :

|  |            |
|--|------------|
| Total des trop-payés provinciaux faits à une école et non distribués | 642 847 \$ |
|--|------------|

## **22 Vérifications de suivi - Observations générales**

- 1. Plus de 90 % des recommandations formulées dans les vérifications originales sont complétée en partie ou pleinement complétée**
- 2. Progrès important furent notés en relation à 472 des 508 recommandations**

## **Vérifications de suivi - Progrès substantiels**

- 1. Utilisation et de contrôles d'Internet de 2005**
- 2. Division des services de gestion de l'eau potable de 2005**
- 3. Division des services de drainage et d'épuration des eaux usées de 2006**
- 4. Programme de salubrité des aliments de 2007**
- 5. 2007 des budgets de rémunération de 2006 et 2007**

## **Vérifications de suivi - Progrès substantiels**

- 6. Étude sur le bassin hydrographique de la rivière Carp et des projets connexes de 2007**
- 7. Processus de gestion financière et de perception des recettes des parcs et des loisirs de 2007**
- 8. Division des services à l'enfance de 2008**
- 9. Examen et du suivi des évaluations d'admissibilité aux subventions pour logements sociaux de 2008**
- 10. Marques d'hospitalité et des autres questions d'éthique de 2008**

## **Vérifications de suivi - Progrès substantiels**

- 11. Dépenses en immobilisations liées aux technologies de l'information et du processus d'approbation des projets de 2008**
- 12. Direction des soins de longue durée de 2008**
- 13. Service paramédic d'Ottawa de 2008**
- 14. Processus des Services du code du bâtiment pour le 215, rue Preston de 2008**
- 15. 2008 du déversement d'eaux usées survenu en 2006**
- 16. Division de la circulation routière de 2008**



## **Vérfications de suivi - Progrès substantiels**

- 17. Vérification de gouvernance et conformité avec l'entente de gestion de l'accès de l'Association communautaire Southpointe de 2008**
- 18. Vérification de gouvernance et conformité avec l'entente de services pour le financement de la maison communautaire Banff de 2008**
- 19. Direction des parcs et des loisirs de 2007**
- 20. Fonction stationnement de 2008**
- 21. Gestion des congés de maladie de 2008**

## **Plan de vérification approuvé de 2011**

- 1. Processus d'établissement des horaires des chauffeurs d'autobus d'OC Transpo**
- 2. Gestion des postes vacants**
- 3. Communications générales**
- 4. Pratiques en matière d'approvisionnement :**
  - a) Programmes d'achat coopératif du secteur public**
  - b) Achats groupés**
  - c) Contrat relatif aux bacs verts**
  - d) Matériel de TI**

## **Plan de vérification approuvé de 2011**

- 5. Mesure du rendement**
- 6. Santé et Sécurité au travail**
- 7. Plan directeur des ressources humaines**
- 8. Processus de subventions et de contributions**
- 9. Budgétisation du financement de la croissance**
- 10. Suivi des vérifications réalisées, y compris les suivantes :**
  - a) Vérification de cinq cas distincts d'embauche de personnel**
  - b) Vérification des contrats propres au Parc équestre national de Nepean**

## **Plan de vérification approuvé de 2011**

- 10. Suivi des vérifications réalisées, y compris les suivantes (suite) :**
  - c) Vérification du processus d'entretien des ponts**
  - d) Vérification du processus d'entretien des ponts dans un cas précis**
  - e) Vérification de l'administration de la paie**
  - f) Vérification de huit dossiers précis des Services du Code du bâtiment**
  - g) Vérification des plans d'une maison précise.**

## **Plan de vérification recommandé de 2012**

- 1. Trésor**
- 2. Cartes de crédit municipale**
- 3. Évaluation des risques écologiques**
- 4. Centres de service à la clientèle**
- 5. Processus d'évaluation de l'admissibilité à Ontario  
au travail**
- 6. Surveillance de la construction**

## **Plan de vérification recommandé de 2012**

- 7. Suivi des vérifications complétés, y compris :**
  - a) Utilisation des véhicules municipaux et des demandes de remboursement des frais de kilométrage**
  - b) Sélection des bénéficiaires de subventions – Accords dûment signés et clauses de vérification**
  - c) Accord du Nepean Sailing Club**
  - d) Ententes de la Cabane à sucre (Action Vanier)**
  - e) Direction des recettes**
  - f) Un processus de dotation en personnel – Direction des services à l'enfance**

## **Plan de vérification recommandé de 2012**

- 7. Suivi des vérifications complétés, y compris (suite) :**
  - g) Vérification de la gestion d'un contrat de prêt par la Ville**
  - h) Rôle de la Ville concernant une activité de la fête du Canada**
  - i) Politiques et des procédures d'utilisation d'Internet et du courrier électronique**
  - j) Réfection du pont Mackenzie King**

## **Plan de vérification recommandé de 2012**

- 7. Suivi des vérifications complétés, y compris (suite) :**
  - k) Détermination des exigences d'échantillonnage pour les vérifications de la précision de la paie**
  - l) Ententes de semaine de travail comprimée**
  - m) Relations opérationnelles de la Ville avec le centre de recherche et d'innovation d'Ottawa (OCRI)**
  - n) L'inondation à Glen Cairn et sur les processus d'examen des projets d'aménagement dans le bassin hydrographique de la rivière Carp**



**Questions?**

**Merci**